

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**

**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-Mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de

**WIWA Subsidiary USA**

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812  
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •  
 Toll Free: +1-855-757-0141  
 E-Mail: sales@wiwa.com  
 Internet: www.wiwausa.com

Regeleinheit kpl.  
Regulator cluster cpl.  
Unité de réglage cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0667498**  
Serie • Serie • Série: **000**  
Datum • Date • Date: **31.03.2020**



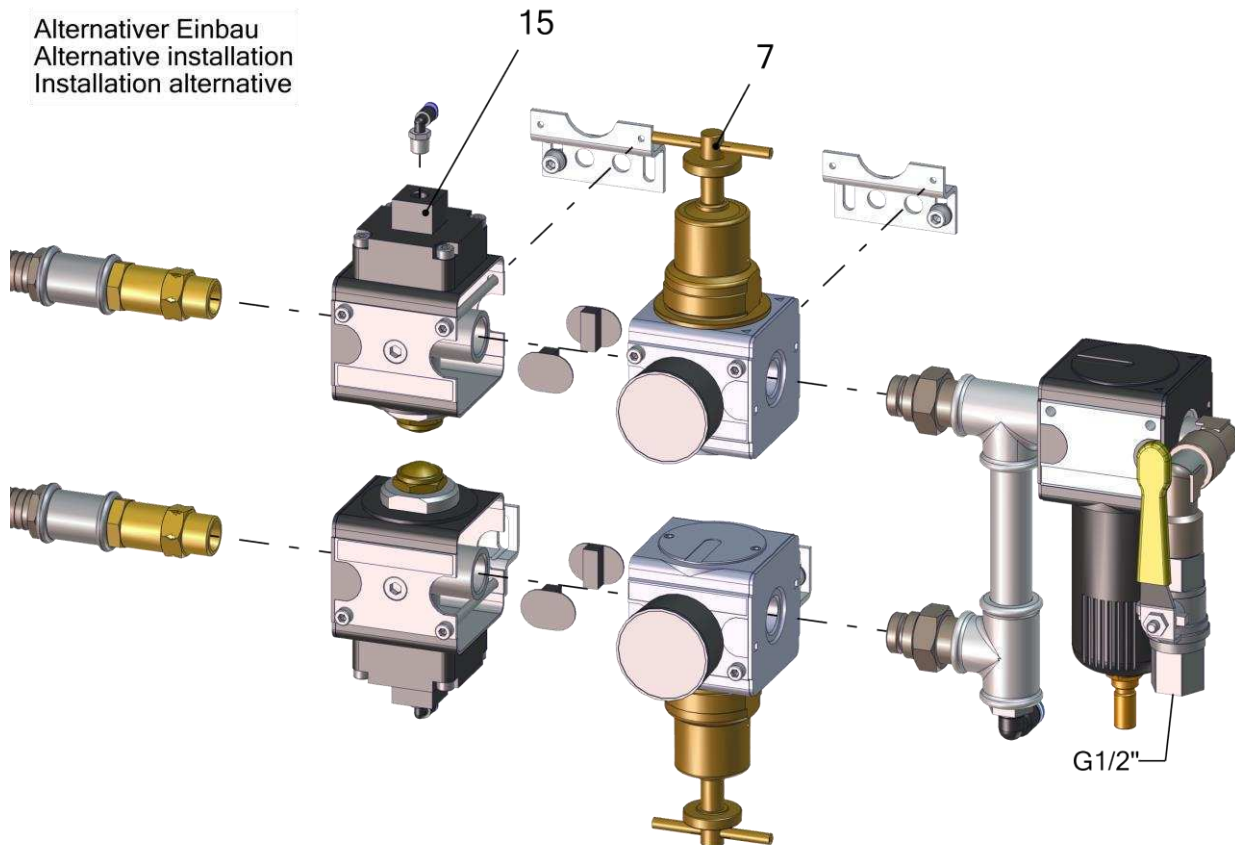
Pos.	Number	Qty.	Lenght	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0639159	2		V	Kugelhahn	ball valve	vanne
2	0630159	2			Langnippel	extension nipple	raccord
3	0644436	3			Winkel	elbow	coude
4	0644958	1			Filter	filter	filtre
5	0411655	3			T-Stück	t-piece	raccord en T
6	0667499	3			Rohrverschraubung	pipe fitting	raccord
7	0654478	2		V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
8	0647784	4			Halter kpl.	holder	porte-outil
9	0460591	4			Scheibe	washer	rondelle
10	0460001	4			Schraube	screw	vis
11	0468517	1			Langnippel	extension nipple	raccord
12	0649384	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
13	0491918	2		V	Manometer	gauge	manometre
14	0646664	2			Schalldämpfer	air muffler	silencieux
15	0647270	2		V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
16	0667497	2		V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
17	0412724	2			Muffe	socket	manchon
18	0647913	2			Anbausatz	mounting kit	jeu de pièce
19	0634881	2			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
20	0662221	4			Schlauchtülle	stem	embout à olive
21	0662100	6			Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
22	0629868	2	0,15m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
23	0662061	2			Schlauchtülle	stem	embout à olive
24	0411949	2			Winkel	elbow	coude
25	0629868	1	1m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
26	0413623	1			Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG  
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
E-Mail: info@wiwa.de  
Internet: www.wiwa.de

**WIWA Subsidiary USA**

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812  
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •  
Toll Free: +1-855-757-0141  
E-Mail: sales@wiwa.com  
Internet: www.wiwausa.com



<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles  
<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints  
<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[f]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

**Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[F]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage ( de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage ( de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[FT]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG  
Gewerbstraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
E-Mail: info@wiwa.de  
Internet: www.wiwa.de

**WIWA Subsidiary USA**

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812  
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •  
Toll Free: +1-855-757-0141  
E-Mail: sales@wiwa.com  
Internet: www.wiwausa.com